

Filex HS Hotel Safe

filex^{security}



GEBRUIKERSHANDLEIDING



MANUEL D'UTILISATION



USER MANUAL



BEDIENUNGSANLEITUNG





1 Veiligheidsadvies

Zet bij het in gebruik nemen van de kluis direct de standaard fabriekscode om in uw eigen persoonlijke mastercode. Wanneer u een code kiest, vermijd dan voor de hand liggende combinaties zoals de getallen van uw geboortedatum of een deel van uw telefoonnummer of postcode. Onthoud de code en houd deze voor uzelf. Wilt u de code toch graag opschrijven, bewaar deze dan op een veilige plek.

Bij de kluis wordt een nood sleutel geleverd. Bewaar deze sleutel niet in de kluis, maar op een veilige plek.

2 Ingebruikname van de kluis

Het kluis slot bevat een hotelfunctie. Dit houdt in dat na elke opening de gebruikerscode wordt gewist, en de kluisdeur met elke nieuwe willekeurige code weer afgesloten kan worden.

3 Mastercode wijzigen

Zorg ervoor dat de kluisdeur geopend is als u de code gaat wijzigen. Toets de zescijferige mastercode (of fabriekscode 888888 wanneer u het slot voor de eerste keer gebruikt).

Stap	Handeling	Toets	✓	✗
1	Toets 2x CLEAR	CLEAR	PROG	
2	Toets huidige code (of fabriekscode 888888 bij eerste gebruik)	888888	NEW	ERROR 6x pieptoon
3	Toets nieuwe code, bijvoorbeeld 999999	999999	AGAIN	
4	Herhaal nieuwe code, bijvoorbeeld 999999	999999	DONE	ERROR 6x pieptoon

De mastercode is gewijzigd.

4 Kluisdeur afsluiten met gebruikerscode

Het kluis slot heeft een hotelfunctie. Dit houdt in dat na elke opening de gebruikerscode wordt gewist. Sluit de deur en houdt deze aangedrukt. Toets een drie- tot zescijferige gebruikerscode en toets LOCK.

5 Kluisdeur openen met gebruikerscode

Stap	Handeling	Toets	✓	✗
1	Toets gebruikerscode waarmee u de deur heeft afgesloten, bijvoorbeeld 123456	123456	OPEN	ERROR 6x pieptoon

De kluisdeur is open.

Als u tijdens het openen van de kluisdeur niet wilt dat uw code getoond wordt op de display, volgt u de onderstaande procedure.

Stap	Handeling	Toets	✓	✗
1	Toets 0	0		
2	Toets LOCK	LOCK		
3	Toets gebruikerscode waarmee u de deur heeft afgesloten, bijvoorbeeld 123456	123456	OPEN	ERROR 6x pieptoon

De kluisdeur is open.

6 Noodsleutelfunctie

Verwijder het plastic kapje aan de rechterkant van het toetsenbord. Hierachter vindt u het sleutelgat. Met de nood sleutel kunt u nu de kluis openen.

7 Stroomvoorziening

U kunt controleren of de batterijen nog goed zijn door eenmaal LOCK in te toetsen.

Op het display verschijnt:

- bA-HI als de batterijen in orde zijn
- bA-LO" als de batterijspanning te laag is. Dit is het teken dat de batterijen vervangen moeten worden.

Gebruik geen oplaadbare batterijen, maar alleen AA/LR6 alkaline batterijen van hoge kwaliteit (4 stuks). Klik het batterijklepje aan de binnenzijde van de deur los. Neem de batterijen eruit, plaats nieuwe en zet het klepje weer terug op zijn plaats. Test vervolgens het openen en sluiten van de kluis een paar keer met geopende deur.



1 Conseils de sécurité

Lors de la première mise en service du coffre-fort, remplacez aussitôt le code d'usine standard par votre code master personnel. Pour choisir votre code, n'utilisez pas de données personnelles telles qu'une date de naissance, un numéro de téléphone ou un code postal. Mémorisez le code et gardez-le pour vous. Si vous voulez le noter par écrit, conservez-le dans un endroit sécurisé.

Une clé de secours est fournie avec le coffre-fort. Ne rangez pas cette clé dans le coffre, mais dans un autre endroit sécurisé.

2 Mise en service du coffre-fort

La serrure du coffre contient une fonction "hôtel". Cela signifie que chaque fois que la porte est ouverte, le code d'utilisateur est effacé et un nouveau code au choix peut être introduit.

3 Modification du code master

La modification du code doit se faire avec la porte ouverte. Entrez le code master à six chiffres (ou code usine 888888 si vous utilisez le coffre pour la première fois).

Étape	Opération	Touche	✓	✗
1	Appuyer 2 x CLEAR	CLEAR	PROG	
2	Entrer le code actuel (ou le code usine 888888 à la première utilisation)	888888	NEW	ERROR 6 x bips sonores
3	Entrer le nouveau code, par exemple 999999	999999	AGAIN	
4	Répéter le nouveau code, par exemple 999999	999999	DONE	ERROR 6 x bips sonores

Le code master est modifié.

4 Fermeture de la porte avec le code d'utilisateur

La serrure du coffre contient une fonction "hôtel". Cela signifie qu'après chaque ouverture le code d'utilisateur est effacé.

Fermez la porte et maintenez-la appuyée. Entrez un code d'utilisateur de trois à six chiffres et appuyez sur LOCK (porte verrouillée).

5 Ouverture de la porte avec le code d'utilisateur

Étape	Opération	Touche	✓	✗
1	Entrer le code utilisateur avec lequel vous avez fermé la porte, par exemple 123456	123456	OPEN	ERROR 6 x bips sonores

La porte du coffre est ouverte.

Si vous ne voulez pas que votre code s'affiche à l'écran lors de l'ouverture de la porte, veuillez suivre la procédure ci-dessous:

Étape	Opération	Touche	✓	✗
1	Appuyer sur 0	0		
2	Appuyer sur LOCK	LOCK		
3	Entrer le code utilisateur avec lequel vous avez fermé la porte, par exemple 123456	123456	OPEN	ERROR 6 x bips sonores

La porte du coffre est ouverte.

6 Fonction clé de secours

Enlevez le volet en plastique à droite du clavier, qui cache le trou de la serrure. Avec la clé de secours, vous pouvez maintenant ouvrir le coffre-fort.

7 Alimentation

Vous pouvez vérifier si les piles sont toujours bonnes en appuyant une fois sur la touche de fermeture LOCK.

Si l'écran affiche

- bA-HI, cela signifie que les piles sont pleines
- bA-LO, cela signifie que les piles sont presque vides et doivent être remplacées le plus rapidement possible.

Ne pas utiliser de piles rechargeables, mais seulement des piles alcalines AA/LR6 de haute qualité (4 piles).

Ouvrez le volet du compartiment à piles à l'intérieur de la porte. Retirez les piles, remplacez-les par des piles neuves, et remettez le couvercle en place. Testez plusieurs fois l'ouverture et la fermeture du coffre avec la porte ouverte.



1 Security advice

When using the safe for the first time, change the standard manufacturer's combination to your own personal one. When you choose the numbers, avoid using obvious combinations like your date of birth, your post code or a part of your telephone number. Remember the combination and keep it to yourself. If you do write the combination down, keep it in a safe place.

The safe is also supplied with an emergency key. Keep this key in a safe place. Do not keep it in the safe.

2 Using the safe for the first time

The safe has a hotel function. This means that the combination is deleted every time the safe is opened and that it can be locked again with any new, random combination.

3 Changing the master combination

Make sure that the safe is open if you want to change the combination. Enter the six digit master combination (or the manufacturer's combination 888888 when using the safe for the first time).

Step	Action	Enter	✓	✗
1	Enter 2x CLEAR	CLEAR	PROG	
2	Enter the current combination (or manufacturer's combination 888888 when using for the first time)	888888	NEW	ERROR 6x beep sound
3	Enter the new combination, for example, 999999	999999	AGAIN	
4	Repeat the new combination, for example, 999999	999999	DONE	ERROR 6x beep sound

The master combination has been changed.

4 Locking the safe with the user combination

The safe has a hotel function.

This means that the user combination is deleted every time that it is opened.

Close the door and keep it shut. Enter a three to six digit user combination and press LOCK.

5 Opening the safe with the user combination

Step	Action	Enter	✓	✗
1	Enter the user combination with which you have locked the safe, for example, 123456	123456	OPEN	ERROR 6x beep sound

The safe is now open.

If you do not want the combination to appear in the display when opening the safe, follow the procedure below.

Step	Action	Enter	✓	✗
1	Press 0	0		
2	Press LOCK	LOCK		
3	Enter the user combination with which you have locked the safe, for example, 123456	123456	OPEN	ERROR 6x beep sound

The safe is now open.

6 Emergency key function

Remove the plastic cap from the right-hand side of the keyboard to reveal the keyhole. You can now open the safe with the emergency key.

7 Electricity supply

You can check whether the batteries are still good by pressing LOCK once.

In the display:

- bA-HI appears if the batteries are in order
- bA-LO" appears if the batteries are low. This means that they have to be changed.

Do not use rechargeable batteries. Only use high quality, AA/LR6 alkaline batteries (4x).

Click the battery cover open on the inside of the door. Take the batteries out, put new ones in and put the cover back into place. Test locking and unlocking the safe a few times with the door open.



Bedienungsanleitung

1 Sicherheitshinweis

Ersetzen Sie bei Ingebrauchnahme des Tresors sofort den standardisierten Werkscode durch Ihren eigenen persönlichen Code. Vermeiden Sie bei der Wahl Ihres Codes naheliegende Kombinationen, wie z.B. Ihr Geburtsdatum, einen Teil Ihrer Telefonnummer oder Ihre PLZ. Prägen Sie sich den Code ein, und behalten Sie ihn für sich. Wenn Sie den Code doch lieber aufschreiben wollen, bewahren Sie diesen dann an einem sicheren Ort.

Mit dem Tresor wird ein Notschlüssel mitgeliefert. Bewahren Sie diesen Schlüssel nicht im Tresor auf, sondern an einem sicheren Ort.

2 Ingebrauchnahme des Tresors

Das Tresorschloss verfügt über eine Hotelfunktion. Dies bedeutet, dass nach jedem Öffnen der Benutzercode gelöscht wird und die Tresortür mit jedem neuen willkürlichen Code wieder abgeschlossen werden kann.

3 Mastercode ändern

Achten Sie darauf, dass die Tresortür geöffnet ist, wenn Sie den Code ändern. Geben Sie den sechsstelligen Mastercode ein (oder den Werkscode 888888, wenn Sie das Schloss zum ersten Mal in Gebrauch nehmen).

Stufe	Aktion	Taste	✓	✗
1	Drücken Sie 2 x CLEAR	CLEAR	PROG	
2	Testen Sie den jetzigen Code (oder beim ersten Gebrauch den Werkscode 888888)	888888	NEW	ERROR 6x piepston
3	Geben Sie einen neuen Code ein, beispielsweise 999999	999999	AGAIN	
4	Wiederholen Sie den neuen Code, beispielsweise 999999	999999	DONE	ERROR 6x piepston

Der Mastercode ist geändert.

4 Die Tresortür mit dem Benutzercode abschließen

Das Tresorschloss verfügt über eine Hotelfunktion. Dies bedeutet, dass nach jedem Öffnen der Benutzercode geändert wird.

Schließen Sie die Tür und halten Sie sie zu. Geben Sie einen drei- bis sechsstelligen Benutzercode ein und drücken Sie auf LOCK.

5 Die Tresortür mit dem Benutzercode öffnen

Stufe	Aktion	Taste	✓	✗
1	Geben Sie den Benutzercode ein, mit dem Sie die Tür abgeschlossen haben, beispielsweise 123456	123456	OPEN	ERROR 6x piepston

Die Tresortür ist offen.

Wenn Sie während des Öffnens der Tresortür nicht möchten, dass der Code auf dem Display angezeigt wird, gehen Sie wie nachfolgend angegeben vor.

Stufe	Aktion	Taste	✓	✗
1	Drücken Sie 0	0		
2	Drücken Sie LOCK	LOCK		
3	Geben Sie den Benutzercode ein, mit dem Sie die Tür abgeschlossen haben, beispielsweise 123456	123456	OPEN	ERROR 6x piepston

Die Tresortür ist offen.

6 Notschlüsselfunktion

Entfernen Sie die Plastikkappe an der rechten Seite des Tastenfelds. Darunter finden Sie das Schlüsselloch. Mit dem Notschlüssel können Sie nun den Tresor öffnen.

7 Stromversorgung


Sie können überprüfen, ob die Batterien noch geladen sind, indem Sie einmal auf LOCK drücken.


Auf dem Display erscheint dann:


- bA-HI wenn die Batterien in Ordnung sind
- bA-LO" wenn die Batteriespannung zu niedrig ist. Das ist das Zeichen, dass die Batterien ausgetauscht werden müssen.


Verwenden Sie keine aufladbaren Batterien, sondern nur AA/LR6 Alkaline Batterien von hoher Qualität (4 Stück).

Drücken Sie die Batterieabdeckung auf der Innenseite der Tür auf. Nehmen Sie die Batterien heraus, setzen Sie neue Batterien ein und schließen Sie die Batterieabdeckung wieder zu. Testen Sie anschließend das Öffnen und Schließen des Tresors ein paar Mal bei geöffneter Tür.

 Heeft u vragen over uw Filex product, of bent u benieuwd naar de andere producten? Vraag ernaar bij uw lokale dealer.

 Si vous avez des questions sur votre produit Filex, ou vous souhaitez en savoir plus sur les autres produits? Adressez-vous à votre revendeur local.

 Do you have any questions about your Filex product, or would you like to know more about the other products? Ask for it at your local dealer.

 Haben Sie Fragen zu ihrem Filex Produkt, oder möchten Sie mehr über die anderen Produkte erfahren? Bitte wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Händler.

SAFE BOX ELECTRONIC



SAFE BOX CYLINDER LOCK



CASH BOX



KEY BOX



EMERGENCY KEY BOX



DEPOSIT BOX



DEPOSIT SAFE



KEY CABINET



KEY SAFE



HOTEL SAFE



